

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LONG BEACH

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DE LONG BEACH, LAKEWOOD,
SIGNAL HILL Y AVALON

OFICINA DEL SUPERINTENDENTE
1515 HUGHES WAY
LONG BEACH, CALIFORNIA 90810-1839
(562) 997-8242 • FAX (562) 997-8280

30 de abril del 2009

Estimados Padres de Familia y Tutores:

Este aviso les proporciona información actualizada relacionada con la gripe porcina. Tenemos el compromiso de mantenerlos al tanto de los últimos acontecimientos a fin de garantizar la salud y seguridad de todos estudiantes y miembros del personal escolar.

Hasta el momento, no se ha registrado ningún caso de gripe porcina en nuestro distrito. No obstante, si se llegara a confirmar un caso, tal vez exista la necesidad de cerrar nuestras escuelas durante un periodo de tiempo no definido. Nuestra prioridad es limitar el contacto humano, disminuir el riesgo de contagio, y evitar la propagación de la infección.

En caso de cerrar las escuelas, la decisión se tomará cautelosamente bajo la dirección del Departamento de Salud y Servicios Humanos de la Ciudad de Long Beach y se les comunicará a ustedes de inmediato. Por ahora, les rogamos que se preparen para una emergencia. Si se llegara a cerrar una escuela, se cancelarán todos los eventos que normalmente se realizan en el plantel incluyendo los programas después del horario escolar, por lo tanto hagan los arreglos necesarios para cuidar de sus niños en casa.

Estamos haciendo todo lo posible por proteger a nuestros estudiantes y miembros del personal escolar. Por ejemplo, recientemente todas nuestras enfermeras fueron capacitadas por el Departamento de Salud y Servicios Humanos para realizar los debidos procedimientos de la prueba de la gripe. También les rogamos que continúen tomando las siguientes precauciones:

- Si sus niños están enfermos o muestran síntomas respiratorios de gripe (incluyendo fiebre, dolor muscular, tos, o catarro) manténgalos en casa. Favor de comunicarse con la escuela para reportar claramente todas las faltas a clase.
- Recuérdenles a sus niños que se laven las manos frecuentemente y que se cubran la boca al toser y la nariz al estornudar.
- Enseñenles a sus niños a mantenerse por lo menos a tres pies de distancia de aquellos que se encuentran enfermos.
- Mantengan la calma y ayuden a que sus niños hagan lo mismo.

Para mayor información, visiten la página de Internet del distrito al www.lbschools.net, en donde hemos dedicado una sección especial para brindarles información acerca de la gripe porcina.

Gracias por su continuo apoyo a nuestros estudiantes y miembros del personal escolar. Su salud y seguridad son nuestras prioridades.

Atentamente,



Christopher J. Steinhauser
Superintendente Escolar